

## Concours du "JOURNAL DE FRANÇOISE"

### 1er PRIX

*Il faut qu'une aile soit ouverte  
Ou fermée ; on ne peut sortir  
De ce parfait dilemme, certe,  
Sans mentir.*

*Chacun juge à son point de vue:  
Pour moi la chose mise au point  
"Ouvrir" serait une bévue,  
"Ferma", point.*

*Le drapeau s'"ouvrait" à la brise,  
Quand la foudre abattit son mâl ;  
Donc, son aile, que le coup brise,  
Se "ferma".*

*Est-ce à l'oiseau libre au bocage  
Que notre poète a pensé ?  
Non c'est à l'oiseau mis en cage,  
Et blessé.*

*L'imagination, bridée,  
En lisant, saisit aussitôt  
Que l'image sort de l'idée,  
Non du mot.*

*L'opinion qu'ici je couche,  
Les juges, pour la proclamer,  
Vont-ils, au lieu d'"ouvrir" la bouche  
La "fermer" ?.....*

**Krébin Kouï.**

(Wilfrid Lalonde, avocat.)  
Montréal.

### 2ième PRIX

Ma chère Françoise,

Hardouin, dans un de ses derniers billets du "Matin", prétend que la supériorité de la poésie sur la prose réside en ce que, lisant les mêmes œuvres, l'un dira : "C'est sublime", et l'autre : "C'est idiot". Et tous deux, conclut-il, auront raison neuf fois sur dix.

Dans le présent concours, M. Lozeau, me paraît avoir raison quant aux lois de l'aviation et de la logique, mais, Fréchette, à mon sens, est largement dans le vrai, au point de vue du sentiment et de la poésie.

C'est encore ce que je préfère.

Alors, vous comprenez.....

**François.**  
(Marc Sauvalle)  
Ottawa.

### 3ème PRIX

"Journal de Françoise",  
80 rue Saint-Gabriel,  
Montréal.

Et notre vieux drapeau trempé de pleurs amers,  
FERMA son aile blanche et REPASSA les  
mers ?

OUVRIT son aile blanche et REPASSA les  
mers ?

Ni l'une ni l'autre de ces expressions ne me satisfait, néanmoins je préfère la première qu'une logique un peu libérale pourrait à la rigueur accepter.

En effet, il s'agit ici de la fin d'un long conflit durant lequel le vieux drapeau avait été constamment déployé. L'idée de défaite y est bien rendue, et l'expression "ferma" continue très naturellement cette idée principale. La comparaison indiquée par le mot "aile" est juste, claire et précise ; enfin la contradiction entre "ferma" et "repassa" n'est qu'apparente, car on peut légitimement prétendre que le drapeau repassa les mers "passivement", ce qui suffirait à justifier l'emploi de "ferma".

"Ouvrit son aile" laisserait entendre que le drapeau était resté jusque là au repos, ce qui est évidemment faux.

Garneau aurait peut-être proposé :

TRAINANT son aile blanche, a repassé les  
mers.

**Impartial.**

[J. M. Fleury,]  
Ottawa.

A madame la Directrice  
du "Journal de Françoise",  
Montréal,

Madame,

J'ai le plaisir d'accuser réception du premier prix que les juges ont eu l'obligeance d'accorder à "Krébin Kouï", pour le concours du "Journal de Françoise", organisé par M. le sénateur Poirier.

Veillez croire que je suis très flatté de cet insigne honneur.

Avec mes remerciements, agréés mes souhaits de prospérité pour votre intéressant journal et croyez-moi  
Votre obligé serviteur,

Wilfrid Lalonde.

Ottawa, 19 mai 1907.

Ma chère Françoise,

Habet sua fata libelli.

c'est du latin et veut dire en français vulgaire "Les petits livres ont leur histoire" Il paraît qu'il en est de même pour les petits articles.

L'auteur de la boutade signée "Français" sur le conflit Lozeau-Fréchette, c'est moi.

J'avais écrit une longue réponse au concours et je vous en ai pompeusement envoyée la première partie que je persiste à croire la meilleure—malgré l'aréopage.

Mais ne voulant pas que la queue fût perdue, j'y ai ajouté une petite couette pour lui donner une tournure présentable.

Et j'ai expédié ce chétif échantillon via Montréal "just for fun".

Je comptais si peu qu'il impressionnerait les solennels délibérants que je n'en ai pas même pris copie au typewriter et que j'ai conservé seulement le brouillon qui fera foi, j'espère, et que je vous inclus sous ce pli pour revendiquer la paternité de "Français".

Mais, je suis têtue comme un Normand et je prétends encore que le vers de Sully Prudhomme que j'ai signalé exonère Fréchette de toute accusation d'avoir tripatoüillé la muse.

Mille amitiés.

Marc Sauvalle.

22 mai.

Tous mes remerciements pour le chèque reçu ce matin.

Vous l'avez fait couleur de laurier, ce n'en est que plus aimable.

M. S.

### Le Congrès féminin

Au moment où nous allons sous presse, le Congrès de la Fédération Nationale de la Saint-Jean-Baptiste bat son plein. Nous ne pouvons donc parler comme nous le voudrions de ses résultats ; nous nous réservons toutefois le loisir de revenir sur cet intéressant sujet, et d'en écrire notre pensée.